

Isaiah 44

Interlinear Bible — King James Version

Hebrew text with English translation and Strong's numbers

1 Yet now hear, O Jacob my servant; and Israel, whom I have chosen:

בְּחַרְתִּי יִשְׂרָאֵל לַעֲבָדִי יַעֲקֹב שְׁמַע יַעֲקֹב הָאֵל
H6258 Yet now hear H8085 O Jacob H3290 my servant H5650 and Israel H3478 whom I have chosen H977

יְהוָה:
H0

2 Thus saith the LORD that made thee, and formed thee from the womb, which will help thee; Fear not, O Jacob, my servant; and thou, Jesurun, whom I have chosen.

מִבֶּטֶן טִן וַיִּצְרְךָ עֹשֶׂה יְהוָה אֱמַר כֹּה
H3541 Thus saith H559 the LORD H3068 that made H6213 thee and formed H3335 thee from the womb H990

וַיִּשְׂר וַיַּעֲקֹב בְּיָמֶיךָ יְהוָה אֱמַר יְהוָה
H5826 which will help H408 thee Fear H3372 my servant H5650 not O Jacob H3290 and thou Jesurun H3484

יְהוָה:
H0
whom I have chosen H977

3 For I will pour water upon him that is thirsty, and floods upon the dry ground: I will pour my spirit upon thy seed, and my blessing upon thine offspring:

עַל וְנָזַל יָם צִמָּה א עַל מַיִם אֶצֶק כִּי
 H5921 H6771 H5921 H3332 H3588
 upon him that is thirsty and floods For I will pour water
 עַל וּבִרְכָתִי י זֶרַעְךָ עַל רוּחִי אֶצֶק יַבֵּשׁ ה
 H5921 H1293 H2233 H5921 H7307 H3332 H3004
 and my blessing upon thy seed my spirit For I will pour upon the dry ground
 צֶאֱצָאֶיךָ:
 upon thine offspring
 H6631

4 And they shall spring up as among the grass, as willows by the water courses.

יְבִלִי עַל כְּעֵרֶב יָם חֹצֵר יֵר בֵּב יֵן וְצִמְחָו י
 H5921 H2988 H6155 H2682 H996 H6779
 as willows the grass as among And they shall spring up courses
 מַיִם:
 by the water
 H4325

5 One shall say, I am the LORD'S; and another shall call himself by the name of Jacob; and another shall subscribe with his hand unto the LORD, and surname himself by the name of Israel.

יִקְרָא א וְזֶה ה אֶנִּי לַיהוָה ה יֹאמֵר זֶה
 H7121 H2088 H589 H3068 H559 H2088
 and another shall call I am the LORD'S One shall say himself by the name of Jacob and another shall subscribe with his hand
 יְדוֹ יְכַתֵּב וְזֶה ה יִשְׁכָּא ל וְבִשְׁמִי לַיהוָה ה
 H2927 H3789 H2088 H3478 H8034 H3068
 surname and surname of Israel himself by the name of Jacob I am the LORD'S

6 Thus saith the LORD the King of Israel, and his redeemer the LORD of hosts; I am the first, and I am the last; and beside me there is no God.

יְהוָה ה' וְגֹאֲלִי וְיִשְׁכָּאֵל לְמֶלֶךְ יְהוָה אֱמֹר כֹּה
H3541 Thus saith the LORD the King of Israel and his redeemer the LORD
H559 H3068 H4428 H3478 H1350 H3068

וּמִבִּלְעָד י' אַחֲרַי וְאֲנִי י' רִאשׁוֹן אֲנִי י' צָבָא וְ
of hosts H589 I am the first H589 and I am the last and beside
H6635 H7223 H314 H1107

אֱלֹהִים: אֵין
H369 me there is no God
H430

7 And who, as I, shall call, and shall declare it, and set it in order for me, since I appointed the ancient people? and the things that are coming, and shall come, let them shew unto them.

לִי י' וְיַעֲרֹכֶה וְגַם יִדְּוּ יִקְרָא כִּמּוֹ וְנִי וְמִי
H4310 H3644 And who as I shall call and shall declare it and set it in order H0
H7121 H5046 H6186

וְאֶשׁ ר' וְאֲתִי וְעוֹלָם עַם מְשׁוּמִי
for me since I appointed people the ancient and the things that are coming H834
H7760 H5971 H5769 H857

לְמוֹ: וְגַם יִדְּוּ תֵבֵל אֲנִי
and shall come and shall declare H0
H935 H5046

8 Fear ye not, neither be afraid: have not I told thee from that time, and have declared it? ye are even my witnesses. Is there a God beside me? yea, there is no God; I know not any.

אֶל H408	תִּפְחָדוּ Fear H6342	וְאֵל H408	תִּהְיֶה וְ ye not neither be afraid H7297	הֵל א H3808	מִמָּזֶז thee from that time H227
הֲיֵשׁ H3426	עַד י H5707	וְאַתָּה ׀ H859	וְהִגַּדְתִּי and have declared H5046	הֲשִׁמַּעְתָּ יְךָ H8085	have not I told
יִדְעָתִי: בֶּל H3045	צֹר H6697	וְאֵין מִבֵּלְעַד י H369	beside H1107	אֵל וְהֵ H433	a God

9 They that make a graven image are all of them vanity; and their delectable things shall not profit; and they are their own witnesses; they see not, nor know; that they may be ashamed.

וְיִצְרֵי H3335	פֶּסֶל a graven image H6459	כָּל־הוּ H3605	תִּהְיוּ are all of them vanity H8414	וְחִמּוּדֵיהֶם and their delectable things H2530
יֵשׁ יָלֹוּ H1077	shall not profit H3276	וְעֵדֵיהֶם ׀ H5707	and they are their own witnesses	וְרָא וּ H1992
				they see H7200
וְיֵשׁ יָלֹוּ H1077	not nor know H3045	לֹא עֵין H4616	that they may be ashamed H954	יִבְשׁוּ:

10 Who hath formed a god, or molten a graven image that is profitable for nothing?

מִי H4310	יִצַּר Who hath formed H3335	אֵל a god H410	וּפֶסֶל a graven image H6459	נָסָה or molten H5258	לְבִלְתִּי י H1115	for nothing	הוֹעִיל: that is profitable H3276
--------------	---	-----------------------------	---	------------------------------------	-----------------------	--------------------	--

13 The carpenter stretcheth out his rule; he marketh it out with a line; he fitteth it with planes, and he marketh it out with the compass, and maketh it after the figure of a man, according to the beauty of a man; that it may remain in the house.

חֹרֵב שׁ	עֲצִים	נָ טָה	קוֹ	וְתָאָר הוּא	בִּשׁ יָד
The carpenter	H6086	stretcheth out	his rule	and he marketh it out	with a line
H2796		H5186	H6957	H8388	H8279
וְתָאָר הוּא	וּבַמְחוּץ ה	בַּמִּקְצָע וְת	וַיַּעַשׂ הוּא		
and he marketh it out	with the compass	it with planes	and maketh		
H8388	H4230	H4741	H6213		
אֲדָם	כְּתִפָּאָה רַת	אִישׁ	כְּתִבְנָה יֵת	וַיַּעַשׂ הוּא	
of a man	according to the beauty	of a man	it after the figure	and maketh	
H120	H8597	H376	H8403	H6213	
לְשׁ בֵּית	בֵּית:				
that it may remain	in the house				
H3427	H1004				

14 He heweth him down cedars, and taketh the cypress and the oak, which he strengtheneth for himself among the trees of the forest: he planteth an ash, and the rain doth nourish it.

לְכַתּוּל	ל ו	אַרְזֵי יָם	וְקָח	תְּרִזָּה	וְאֵל וֹן
He heweth him down	H0	cedars	and taketh	the cypress	and the oak
H3772		H730	H3947	H8645	H437
וַיַּצְמֵחַ	ל ו	בְּעֵצָיו	י עֵר	נִטַּע ע	אֵשׁ
which he strengtheneth	H0	for himself among the trees	of the forest	he planteth	an ash
H553		H6086	H3293	H5193	H766
וְגֶשֶׁם	יְגַדֵּל:				
and the rain	doth nourish				
H1653	H1431				

15 Then shall it be for a man to burn: for he will take thereof, and warm himself; yea, he kindleth it, and baketh bread; yea, he maketh a god, and worshippeth it; he maketh it a graven image, and falleth down thereto.

מֵהֶם וְלֹא ח לָבֶעַר ר לְאָדָם וְהָיָה
H1961 Then shall it be for a man H120 to burn H1197 for he will take H3947 H1992
 אֶף לֶחֶם וְאָפָה יִשְׂרָאֵל אֶף וְיִחַם
thereof and warm H2552 H637 himself yea he kindleth H5400 it and baketh H644 bread H3899 H637
 וְסָגַד פֶּסֶל עָשָׂה הוּא וְשִׁתָּהּ חוּ אֱלֹהִים יַפְעֵל
yea he maketh H6466 a god H410 and worshippeth H7812 it he maketh H6213 it a graven image H6459 and falleth down H5456
 לְמוֹ:
H0

16 He burneth part thereof in the fire; with part thereof he eateth flesh; he roasteth roast, and is satisfied: yea, he warmeth himself, and saith, Aha, I am warm, I have seen the fire:

יֹאכֵל ל בָּשָׂר ר חֲצִיּוֹ עַל אֵשׁ בְּמוֹ שָׂבַף ה חֲצִיּוֹ
part H2677 He burneth H8313 thereof in H1119 the fire H784 H5921 part H2677 flesh H1320 thereof he eateth H398
 הָאָה ח וַיֹּאמֶר ר חָמוֹתַי אֶף וְיִשְׂבֹּעַ ע צֵל י יִצְלָה
he roasteth H6740 roast H6748 and is satisfied H7646 H637 I am warm H2552 himself and saith H559 Aha H1889
 אֹר: כֵּךְ יִתִּי חָמוֹתַי
I am warm H2552 I have seen H7200 the fire H217

וְאֵלֵּי יְהוָה וְשָׂא רִיתֹו
And the residue **a god** **thereof he maketh** **even his graven image** **he falleth down**
H7611 H410 H6213 H6459 H5456

וְיֹאמֶר אֶל־יְהוָה וְיִתְפַּלֵּל לְיְהוָה
he falleth down **unto it and worshippeth** **it and prayeth** **unto it and saith**
H5456 H7812 H6419 H559

אֶתְהַ: אֵלֵּי יְהוָה הַצִּילֵנִי
Deliver **a god**
H5337 H410 H859

לֹא יָדְעוּ וְלֹא יָבִינוּ כִּי חַטָּאת עָשְׂתָּ לָנוּ
 H3808 They have not known H3045 H3808 nor understood H995 H3588 for he hath shut
 H2902
 מְרִאֵת עֵינֵיהֶם מִהַשְׁכֵּחַ לִבָּתָם
 that they cannot see their eyes that they cannot understand and their hearts
 H7200 H5869 H7919 H3826

19 And none considereth in his heart, neither is there knowledge nor understanding to say, I have burned part of it in the fire; yea, also I have baked bread upon the coals thereof; I have roasted flesh, and eaten it: and shall I make the residue thereof an abomination? shall I fall down to the stock of a tree?

וְעַתָּה וְלֹא אֵל בְּלִבּוֹ וְלֹא יֵשׁ בְּיָבֻץ
H3808 And none considereth H413 in his heart H3808 neither is there knowledge H1847

אֵשׁ בְּמִוּשְׁבֵי פִתִּי חֵצִי וְלֹאמַר תְּבוּנָה וְלֹא
H3808 nor understanding H8394 to say H559 part H2677 I have burned H8313 of it in H1119 the fire H784

אֶצֶל הָאֵל לֶחֶם גִּתְּלִי עַל אֶפְי יְתִי וְאֶף
H637 yea also I have baked H5921 upon the coals H1513 bread H3899 thereof I have roasted H6740

לִבּוֹ וְלֹא אֶעֱשֶׂה הָאֲבִיטָה לְתוֹעֵב הָאֲכָל וְאֶכֶל בֶּשָׂר
H1320 flesh H398 and eaten H3499 the residue H8441 thereof an abomination H5186 it and shall I make H6213 to the stock H944

אֶסְגֹּד: עַל יַעַץ
H6086 of a tree H5456 shall I fall down

20 He feedeth on ashes: a deceived heart hath turned him aside, that he cannot deliver his soul, nor say, Is there not a lie in my right hand?

וְלֹא הִטָּה הוּא הוֹתֵל לִי בְּאֶשׁ פָּרֶה רֹעֵה
H7462 He feedeth H665 on ashes H3820 heart H2048 a deceived H8441 hath turned him aside H5186 H3808

הֵל וְאֵל יֹאמַר וְלֹא אֶנְפְּשׁוּ אֶת יַעַץ יָל
H5337 that he cannot deliver H853 H5315 his soul H3808 nor say H559 H3808

בְּיָמִינִי: שֶׁ קָרָא
H8267 Is there not a lie H3225 in my right hand

21 Remember these, O Jacob and Israel; for thou art my servant: I have formed thee; thou art my servant: O Israel, thou shalt not be forgotten of me.

זָכֹר אֵלֶּה יַעֲקֹב יִשְׂרָאֵל כִּי עַבְדְּךָ
 Remember H428 these O Jacob O Israel H3588 for thou art my servant
 H2142 H3290 H3478 H5650
 תָּה יִצְרַתְּ יָדְךָ עַבְדְּךָ לִי תָּה יִשְׂרָאֵל
 H859 I have formed for thou art my servant H0 H859 O Israel
 H3335 H5650 H3478
 לֹא תִנְשָׁכִי:
 H3808 thou shalt not be forgotten
 H5382

22 I have blotted out, as a thick cloud, thy transgressions, and, as a cloud, thy sins: return unto me; for I have redeemed thee.

מָחַ יְתִי כָּעָב פְּשָׁעֶיךָ וְכָעָנָן חַטֹּאותֶיךָ
 I have blotted out as a thick cloud thy transgressions and as a cloud thy sins
 H4229 H5645 H6588 H6051 H2403
 הָשׁוּב אֵלַי כִּי גָאֵלְתִּיךָ:
 return H413 H3588 unto me for I have redeemed
 H7725 H1350

23 Sing, O ye heavens; for the LORD hath done it: shout, ye lower parts of the earth: break forth into singing, ye mountains, O forest, and every tree therein: for the LORD hath redeemed Jacob, and glorified himself in Israel.

תִּתְחַנְּנִי וְתִתְחַנְּנִי הָרִי יַעֲוֹ יְהוָה עָשָׂה כִּי שָׁמַיִם רְנֵנוּ
 Sing O ye heavens H3588 hath done for the LORD it shout ye lower parts
 H7442 H8064 H6213 H3068 H7321 H8482
 עֵץ וְכָל יַעֲרֵ רְנֵנוּ הָרִי הַרִים פָּצְחוּ אֶרֶץ
 of the earth break forth ye mountains into singing O forest H3605 and every tree
 H776 H6476 H2022 H7440 H3293 H6086
 וַיִּתְפָּאֶר: וּבִישְׂרָאֵל לִי יַעֲקֹב יְהוָה גָּאֵל כִּי בֵּרָא
 H0 H3588 hath redeemed for the LORD Jacob himself in Israel and glorified
 H1350 H3068 H3290 H3478 H6286

24 Thus saith the LORD, thy redeemer, and he that formed thee from the womb, I am the LORD that maketh all things; that stretcheth forth the heavens alone; that spreadeth abroad the earth by myself;

מִבֶּטֶן **מִבֶּטֶן** H990 **thee from the womb**
 וַיְצַרְכָּהּ **וַיְצַרְכָּהּ** H3335 **and he that formed**
 גֹּאֲלְךָ **גֹּאֲלְךָ** H1350 **thy redeemer**
 יְהוָה **יְהוָה** H3068 **I am the LORD**
 אֲמַר **אֲמַר** H559 **Thus saith**
 כֹּה **כֹּה** H3541

שָׁמַיִם **שָׁמַיִם** H8064 **the heavens**
 נֹטֶה **נֹטֶה** H5186 **all things that stretcheth forth**
 כֹּל **כֹּל** H3605 **that maketh**
 עֲשֵׂה **עֲשֵׂה** H6213 **I am the LORD**
 יְהוָה **יְהוָה** H3068

אֶתִּי: **אֶתִּי:** H854 **the earth**
 הָאָרֶץ **הָאָרֶץ** H776 **alone that spreadeth abroad**
 רֶקָה **רֶקָה** H7554 **by myself**
 לְבַדִּי **לְבַדִּי** H905

25 That frustrateth the tokens of the liars, and maketh diviners mad; that turneth wise men backward, and maketh their knowledge foolish;

מַשִּׁיב **מַשִּׁיב** H7725 **that turneth**
 יָבֹל **יָבֹל** H1984 **mad**
 וְקִסְמֵי יָם **וְקִסְמֵי יָם** H7080 **and maketh diviners**
 בִּדְיָם **בִּדְיָם** H907 **of the liars**
 אֶת־וֹת **אֶת־וֹת** H226 **the tokens**
 מִפְּרָם **מִפְּרָם** H6565 **That frustrateth**

יִסְכָּל: **יִסְכָּל:** H5528 **foolish**
 וְדַעְתָּם **וְדַעְתָּם** H1847 **and maketh their knowledge**
 אָחֳרָם **אָחֳרָם** H268 **men backward**
 חֲכָמֵי יָם **חֲכָמֵי יָם** H2450 **wise**

26 That confirmeth the word of his servant, and performeth the counsel of his messengers; that saith to Jerusalem, Thou shalt be inhabited; and to the cities of Judah, Ye shall be built, and I will raise up the decayed places thereof:

יִשְׁלַח יָם **יִשְׁלַח יָם** H7999 **and performeth**
 מִלְּאָכָיו **מִלְּאָכָיו** H4397 **of his messengers**
 וְעֵצָתוֹ **וְעֵצָתוֹ** H6098 **the counsel**
 עַבְדּוֹ **עַבְדּוֹ** H5650 **of his servant**
 דְּבַר **דְּבַר** H1697 **the word**
 אֶקְוֶמָם: **אֶקְוֶמָם:** H6965 **That confirmeth**

יְהוּדָה **יְהוּדָה** H3063 **of Judah**
 וְלָעָרֵי **וְלָעָרֵי** H5892 **and to the cities**
 תִּשָּׁב **תִּשָּׁב** H3427 **Thou shalt be inhabited**
 לִירוּשָׁלַיִם **לִירוּשָׁלַיִם** H3389 **to Jerusalem**
 הָאֵמַר **הָאֵמַר** H559 **that saith**

אֶקְוֶמָם: **אֶקְוֶמָם:** H6965 **That confirmeth**
 וְחֲרִבוֹתֶיהָ **וְחֲרִבוֹתֶיהָ** H2723 **the decayed places**
 תִּבְנֶינָה **תִּבְנֶינָה** H1129 **Ye shall be built**

27 That saith to the deep, Be dry, and I will dry up thy rivers:

אוֹבִישׁ: וְנִהְרֹתַי יָבֶהְ עַבְי לְצוֹלֵה הַקָּאִימ ר
That saith H559 to the deep H6683 Be dry H2717 thy rivers H5104 and I will dry up H3001

28 That saith of Cyrus, He is my shepherd, and shall perform all my pleasure: even saying to Jerusalem, Thou shalt be built; and to the temple, Thy foundation shall be laid.

יִשְׁלֵם וְכָפַצְתִּי וְכָל רֹעִי לְכֹ וְרֹשׁ וְלֵאמֹר
That saith H559 of Cyrus H3566 He is my shepherd H7462 H3605 all my pleasure H2656 and shall perform H7999

וְהִיכַל לְתִבְנֶה לִירוּשָׁלַיִם וְלֵאמֹר
That saith H559 to Jerusalem H3389 Thou shalt be built H1129 and to the temple H1964

תִּסָּד:

Thy foundation shall be laid H3245

From KJV Study • kjvstudy.org